

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection](#)[Italie \(Lettres en italien à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre de Adele Milani à Émile Zola du 19 janvier 1898](#)

Lettre de Adele Milani à Émile Zola du 19 janvier 1898

Auteur(s) : Milani, Adele

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-01-19](#)

AdresseVia Giovanni Arrivabene 38, Mantova

Information générales

Langue[Italien](#)

CoteITA MILANI 1898_01_19

Éléments codicologiques Un bifeuillet original.

SourceCollection famille Émile-Zola

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s) Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 09/10/2019 Dernière modification le 21/08/2020

Illustrissimo Signore!

Mantova 19-1-1898.

In questo momento, in cui tutto il mondo Vi ammira, e l'Italia è maggiormente orgogliosa d'avervi per figlio; poiché il Vostro atto a pro della giustizia, è tanto raro, tanto rispettabile; e la manifestazione d'un elevato sentimento dell'umana solidarietà; Vi protesta contro l'incalzare del quotidiano egoismo; permetta la S. V. ^{ma} Illus^{ma} ad una sventurata madre che faccia anch'essa appello ai vostri nobili sensi, alla Vostra generosità spinta fino al sacrificio e riverente e suppliche Vi preghi e implori per le sue creature.

Tra lunghe e disgraziate vicende caduta la mia famiglia da una florida agiatezza, in triste condizione, mio marito ottiene un posto di dimorante, or sono nove anni, presso la locale Prefettura; ma con quattro figli, a tutto dover provvedere col solo stipendio di L. 60 mensili che egli percepisce, la vita è per noi una lotta di stenti, e di sofferenze.

Ma non è per me che ho ardito disturbarvi, Illus^{ma} Signore, bensì per maggiore dei miei figli che sperano lodevolmente le Scuole Tecniche, e che mi trovo nell'impossibilità di fargli continuare gli studi, e per bene suo, ch'io umilmente Vi prego d'accogliere la mia preghiera fervida e santa per un sussidio

Assicuratevi, Illust^{mo} Signore, che
se sono giunta al punto d'arrivare fino a Voi,
sono stata guidata dall'amore per i miei
figli; Dalla disperazione, spinta dalle privazio-
ni; Dai sacrifici, perchè per nascita ed edu-
cazione, appartengo alla schiera di quei po-
chi che sanno soffrire in un Dignitoso ri-
tenzio; perchè forse più d'ogni altro sento tut-
to quanto hanno d'avvilente nel chiedere una Pa-
renti alla dura violenza del bisogno, edo, sa-
pendo anche d'essermi rivolta ad una per-
sona altamente buona, magnanima, che
pur nella ricchezza sa comprendere le faci-
le sofferenze, gli amari sconforti, le ango-
scie inenarrabili del povero vergognoso.

Degnatevi, Illustris^{si} Signore, di ascoltare
anche per i miei figli, il motto del Vostro cuore
grande, generoso, fate che fra tante braccia che
si tendono per benedirvi, anche la benedizione
incessante d'una famiglia a Voi eternamen-
te grata e Devota Vi accompagni sempre.

Colla fiducia più viva in Voi, aggra-
vise, Illust^{mo} Sig^{no}, il rispettoso omaggio del mio
profondo Affetto.

Via Giovanni Arvabene
N. 38 - Mantova

Umiliss^{ima} Serva
Adele Milani